



**Aktualisiertes Programm – Programa actualizado**

### Mittwoch, 18.06.14

16:00 – 19:00 Uhr

#### Ankunft der Kongressteilnehmer

Einschreibung und Ausgabe der Kongressunterlagen im Sekretariat des Kongresshotels **InterContinental**, Königsallee 59, 40215 Düsseldorf

20:00 Uhr

#### Informelles Abendessen

Im Füchschen, Ratinger Str. 28  
(nicht im Kongressbeitrag enthalten)

### Donnerstag, 19.06.14

8:30 bis 10:00 Uhr

Einschreibung und Ausgabe der Kongressunterlagen im Sekretariat des Kongresshotels

10:30 Uhr

#### Eröffnungsfeierlichkeiten im Haus der Universität, Schadowplatz 14

Eröffnung und Begrüßung durch den Präsidenten,  
**Marc André Gimmy**

#### Grußworte

des spanischen Generalkonsuls, **Herrn Francisco de Asís Aguilera Aranda**  
des Präsidenten der Rechtsanwaltskammer Düsseldorf, **Herrn Herbert P. Schons**, Rechtsanwalt und Notar

#### Festredner

**Dr. Thomas Kühnen**, Vorsitzender Richter am Oberlandesgericht Düsseldorf (2. Zivilsenat – Patentsenat)

Im Anschluss, Willkommenstrunk und Panoramafahrt auf dem Rhein

### Miércoles, 18.06.14

16:00 – 19:00 h.

#### Llegada de los Congresistas

Inscripción y entrega de la documentación del Congreso el Hotel del Congreso **InterContinental**, Königsallee 59, 40215 Düsseldorf

20:00 h.

#### Cena informal

Im Füchschen, Ratinger Str. 28  
(no incluida en la cuota del Congreso)

### Jueves, 19.06.14

8:30 - 10:00 h.

Inscripción y entrega de la documentación del Congreso en la secretaría del Hotel del Congreso

10:30 h.

#### Acto de Inauguración en la „Haus der Universität“, Schadowplatz 14

Apertura y bienvenida por el Presidente,  
**Marc André Gimmy**

#### Saludos

del Cónsul General de España, Exmo. Sr. Don **Francisco de Asís Aguilera Aranda**  
del Presidente del Colegio de Abogados de Düsseldorf, Sr. Don **Herbert P. Schons**, Rechtsanwalt y Notario

#### Ponente inaugural

**Dr. Thomas Kühnen**, Presidente de la 2ª Sala de lo Civil, Sala de Derecho de Patentes del Tribunal Superior de Justicia de Düsseldorf

A continuación, copa de bienvenida y paseo panorámico por el Rin

15:00 – 18:00 Uhr

### Arbeitsgruppe I

**Entwicklung des Berufs- und Standesrechts der Anwaltschaft in Deutschland und Spanien**

Moderation: **Marc André Gimmy**

Referenten:

**Axel Filges**, Rechtsanwalt, Präsident der Bundesrechtsanwaltskammer

**Sonia Gumpert Melgosa**, Präsidentin der Madrider Anwaltskammer

und Erste Vizepräsidentin der Spanischen Anwaltskammer

18:15 – 19:30 Uhr

### Aus der Praxis für die Praxis

**Strafrechtliche Verantwortlichkeiten faktischer Geschäftsführer**

Moderation: **Michael Fries**

Referenten:

**Dr. Ingo Bott**, Rechtsanwalt, Düsseldorf

**Bárbara Román Méndez**, Abogada, Santiago de Compostela

20:00 Uhr

### Informelles Abendessen

Rheinturm, Stromstr. 20

*(nicht im Kongressbeitrag enthalten)*

15:00 – 18:00 h.

### Grupo de trabajo I

**Evolución de la profesión y de la deontología en la Abogacía en Alemania y España**

Moderación: **Marc André Gimmy**

Ponentes:

**Axel Filges**, Rechtsanwalt, Presidente del Colegio Federal de Abogados de Alemania

**Sonia Gumpert Melgosa**, Decana del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid y Vicepresidenta Primera del Consejo General de la Abogacía Española

18:15 – 19:30 h.

### De la práctica para la práctica

**La responsabilidad penal de los administradores de hecho**

Moderación: **Michael Fries**

Ponentes:

**Dr. Ingo Bott**, Rechtsanwalt, Düsseldorf

**Bárbara Román Méndez**, Abogada, Santiago de Compostela

20:00 h.

### Cena informal

Rheinturm, Stromstr. 20

*(no incluida en la cuota del Congreso)*

## Freitag, 20.06.14

9:00 – 12:00 Uhr

### Arbeitsgruppe II

#### Nachfolgefragen bei Familienunternehmen

Moderation: **Christian Ceranski**

Referenten:

**Markus Neuner**, Rechtsanwalt, München

**José Ramón Sanz Pinedo**, Präsident der Stiftung NUMA

13:00 Uhr

### Empfang in der Villa Horion/ Landtag NRW

Johannes-Rau-Platz, Düsseldorf

Grusswort des Justizministers des Landes Nordrhein-Westfalen,

**Thomas Kutschaty**

Grusswort des Vorsitzenden des Rechtsausschusses des Landtags Nordrhein-Westfalen, **Dr. Robert Orth**

16.30 Uhr

### Exkursion

Besuch der Zeche Zollverein (Weltkulturerbe der UNESCO) mit anschließendem Abendessen  
*(nicht im Kongressbeitrag enthalten)*

## Samstag, 21.06.14

9:30 – 12:30 Uhr

### Arbeitsgruppe III

#### Die europäische Erbrechtsverordnung

#### Aktuelle Verfahrens- und Gestaltungsfragen

Moderation: **Dr. Cato Dill**

Referenten:

**Dr. Markus Artz, LL.M.**, Rechtsanwalt und Abogado, Fachanwalt für Familien- und Erbrecht, Koblenz

**Guillermo Palao Moreno**, Professor für Internationales Privatrecht, Universität Valencia

## Viernes, 20.06.14

9:00 – 12:00 h.

### Grupo de trabajo II

#### Empresa familiar

Moderación: **Christian Ceranski**

Ponentes:

**Markus Neuner**, Rechtsanwalt, Múnich

**José Ramón Sanz Pinedo**, Presidente de la Fundación NUMA

13:00 h.

### Recepción en la "Villa Horion"/ Parlamento NRW

Johannes-Rau-Platz, Düsseldorf

Saludos del Ministro de Justicia de Renania del Norte – Westfalia,

don **Thomas Kutschaty**

Saludos del Presidente de la Comisión Jurídica del Parlamento de Renania del Norte – Westfalia, don **Dr. Robert Orth**

16.:30 h.

### Excursión

Visita de la „Zeche Zollverein“ (Patrimonio de la humanidad de la UNESCO) y posterior cena  
*(no incluida en la cuota del Congreso)*

## Sábado, 21.06.14

9:30 – 12:30 h.

### Arbeitsgruppe III

#### El Reglamento europeo de sucesiones: cuestiones procesales y de planificación

Moderación: **Dr. Cato Dill**

Ponentes:

**Dr. Markus Artz, LL.M.**, Rechtsanwalt y Abogado, especializado en derecho de familia y sucesiones, Koblenz

**Prof. Dr. Guillermo Palao Moreno**, Catedrático de Derecho Internacional Privado, Universidad de Valencia

13:00 – 14:00 Uhr

### **Aktueller juristischer Überblick**

Referenten:

**Dr. Alexander Steinmetz**, Rechtsanwalt, Frankfurt am Main  
**Víctor Fabregat Rubiol**, Abogado, Barcelona

13:00 – 14:00 h.

### **Actualidad Jurídica**

Ponentes:

**Dr. Alexander Steinmetz**, Rechtsanwalt, Frankfurt am Main  
**Víctor Fabregat Rubiol**, Abogado, Barcelona

16:00 Uhr

### **Mitgliederversammlung**

#### **Tagesordnung**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Geschäftsbericht des Präsidenten
3. Geschäftsbericht des Schatzmeisters
4. Prüfungsbericht der Kassenprüfer
5. Aussprache
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Kongresse 2015 und 2016
9. Verschiedenes

16:00 h.

### **Asamblea General de socios**

#### **Orden del día**

1. Apertura y bienvenida
2. Informe del Presidente
3. Informe del Tesorero
4. Informe de los Auditores
5. Debate
6. Aprobación de la gestión de la Junta
7. Elección de la Junta
8. Congresos 2015 y 2016
9. Diversos

20:00 Uhr

### **Galadiner mit Tanz**

in der Weinkellerei Malkasten, Jacobistr. 6 a  
*(Festliche Kleidung)*

20:00 h.

### **Cena de gala con baile**

en la „Weinkellerei Malkasten“, Jacobistr. 6 a  
*(Etiqueta)*